

联合国



# 安全理事会

正式记录

第三十四年

## 第 2126 次会议

一九七九年三月十四日

纽约

### 目次

	页次
临时议程(S/ Agenda/2126).....	1
通过议程.....	1
被占领的阿拉伯领土的局势:	
1979年2月23日约旦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/13115).....	1

## 说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号,就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号 S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照1964年所通过的体制编号,刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于1965年1月1日起全部实施,并追溯适用于以前通过的决议。

# 第 2126 次会议

1979 年 3 月 14 日星期三上午 11 时在纽约举行

主席：莱斯利·O. 哈里曼先生(尼日利亚)

出席者有下列国家代表：孟加拉国、玻利维亚、中国、捷克斯洛伐克、法国、加蓬、牙买加、科威特、尼日利亚、挪威、葡萄牙、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和赞比亚。

## 临时议程(S/Agenda/2126)

### 1. 通过议程

### 2. 被占领的阿拉伯领土的局势：

1979 年 2 月 23 日约旦常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/13115)

上午 11 时 55 分会议开始

## 通过议程

议程通过。

### 被占领的阿拉伯领土的局势：

1979 年 2 月 23 日约旦常驻联合国代表  
安全理事会主席的信(S/13115)

1. 主席：根据以往会议的决定，我请埃及、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、以色列、约旦、黎巴嫩、毛里塔尼亚、巴基斯坦、塞内加尔、索马里、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、土耳其、也门和南斯拉夫的代表，以及巴勒斯坦解放组织的代表参加辩论，但无表决权。

应主席的邀请，努赛贝赫先生(约旦)、布卢姆先生(以色列)和特尔齐先生(巴勒斯坦解放组织)在安理会议席就座；阿卜杜勒·梅古伊德先生(埃及)、霍拉伊先生(匈牙利)、贾帕尔先生(印度)、苏翁多先生(印度尼西亚)、谢米拉尼先生(伊朗)、巴菲先生(伊拉克)、图埃尼先生(黎巴嫩)、卡内先生(毛里塔尼亚)、奈克先生(巴基斯坦)、法尔先生(塞内加尔)、侯塞因先生(索马里)、萨赫卢勒先生(苏丹)、舒菲先生(阿拉伯叙利亚共和国)、埃拉尔普先生(土耳其)、哈达德先生(也门)和科马蒂纳先生(南斯拉夫)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

2. 主席：我想告诉安理会各理事国我已收到越南和乌克兰苏维埃社会主义共和国代表的信，他们在信中请求邀请他们参加讨论。根据惯例，我提议，征得安理会的同意，邀请这些代表参加讨论，但根据宪章有关规定和暂行议事规则第 37 条没有表决权。

应主席邀请，马尔蒂亚科先生(乌克兰苏维埃社会主义共和国)和何文楼先生(越南)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

3. 胡林斯基先生(捷克斯洛伐克)：安全理事会对被以色列侵占的阿拉伯领土的局势问题的审议已不是第一次，安理会这样做不是偶然的，因为这些领土上的局势正在不断恶化。一方面，以色列当局正在加紧对巴勒斯坦人民实行种族歧视政策，另一方面——这也是必然的——巴勒斯坦人民反对领土扩张政策，争取行使不可剥夺的权利的抵抗斗争正在加强。因此，这个时候安理会举行目前的紧急会议是非常自然和及时的。如果不解决那个关键问题，即巴勒斯坦问题，以和平方式公正和彻底地解决中东问题是不能实现的。

4. 近年来的经验和在该地区发生的事件表明，除非消除以色列侵略带来的后果，除非结束以色列对

阿拉伯领土的侵占，除非巴勒斯坦的阿拉伯人民获得合法的民族权利，否则，在中东不会有持久的和平。这个总的看法在第三十三届大会关于巴勒斯坦问题的辩论中已得到确认。

5. 巴勒斯坦问题是整个中东问题的关键这一事实还可以明显地从以色列和埃及的单独会谈中看出，尽管会谈的参加者耍了许多花招，进行了心血来潮的访问，高谈阔论又玩弄了种种外交手腕。

6. 1978年11月在巴格达举行的阿拉伯国家和政府首脑会议谴责了戴维营会谈的结果，因为它企图使对一大部分阿拉伯领土的占领合法化，企图全然无视巴勒斯坦阿拉伯人的自决权和建立自己国家的权利。参加巴格达会议的阿拉伯国家首脑断然拒绝了那些单独交易的参加者们想以给予巴勒斯坦阿拉伯人有限自治而同时在约旦河西岸、加沙和东耶路撒冷保留军事占领的方式来“解决”巴勒斯坦问题的企图。他们再一次一致强烈要求以色列军队必须从所有占领的阿拉伯领土上撤走，同时强调阿拉伯人民行使自决的合法权利是中东持久和平的必要条件。

7. 以色列扩张主义政策的本质在目前被占领的阿拉伯领土上是一个大暴露。军事和战略需要也好，拿出圣经上的过时论据也好都不能证明占领当局在这些领土上的行径是合法的。正如在目前安理会辩论中又一次清楚地看到的，在这些领土上发生的一切，归根结蒂，是企图长期维持吞并的后果。这一目的是通过不断地加强以色列的这样一种政策来实现的，通过犹太移民有计划的渗透活动来改变被占领领土上的人口和地理性质。

8. 联合国正式文件表明，自从1967年以来，在被占领土建立了大约100个定居点。以色列现政府非但不准备停止这些行动，而且在步步升级。已公布和通过的计划表明，在以后三年内，还要建立几十个定居点。有资料表明，自从1967年以来，以色列当局已没收了成千公顷良田，拆毁了巴勒斯坦人的20,000多个家园，使当地居民沦为难民和流亡国外。根据以色列扩张主义者所玩弄的手法，该政策最终将导致阿拉伯领土的彻底殖民化，并将威胁巴勒斯坦人民在他们自己领土上的生存。

9. 联合国掌握了以色列政府代表的一些正式讲话，这些讲话完全证实了这个结论。例如，最近在上届大会上，外交部长达扬先生指出：

“以色列在犹地亚、撒马利亚和加沙地区建立定居点是应享的权利。对于我们来说禁止犹太人在犹地亚和撒马利亚安居和生活是不可思议的，因为那些地方是我们国土的中心”。<sup>1</sup>

根据这些发言，我们大家谅必都很清楚地看到一个计划，其目的是让世界舆论面对造成某种气氛的既成事实：让人们认为似乎要求犹太移民离开被占领的阿拉伯领土是“不公平”的。

10. 以色列代表为了影响世界舆论而伪善地向世界舆论提到的以色列的善行只不过是一种宣传。本组织拥有的资料表明，以色列的行为说明它是不折不扣的侵略者，它在某些大国的纵容和支持下，已习惯于侵占和没收别国人民的土地，把阿拉伯人赶出他们的家园，并最后，随便侵占别国人民的财产。这就是自从戴维营协议以来，以色列当局实施的所谓解决巴勒斯坦问题的办法。

11. 我所说的关于必需全面解决中东问题的主张同样完全适用于耶路撒冷问题，因为我国代表团认为解决耶路撒冷问题是解决中东问题的一部分。改变耶路撒冷城的地位和特点及宣布它是以色列的首都与吞并阿拉伯领土的其他措施同样是非法的。正如巴勒斯坦解放组织代表特尔齐先生(第2123次会议)指出的，这些措施实际上是埋下的地雷。确实是那样，它们是通向中东和平道路上的地雷，因为这些措施是一种公开以武力霸占别国领土的图谋，它们是违背众所周知的作为政治解决中东冲突基础的安理会决议的。

12. 捷克斯洛伐克代表团支持巴勒斯坦解放组织代表在安理会上告诉我们的巴勒斯坦人民的合理要求。我们准备支持科威特代表比沙拉先生(第2125次会议)提出的要求，因为我们认为这个要求可作为目前正在草拟的该问题决议草案的基础。我们认为这些要求是旨在缓和巴勒斯坦人民的困境和制止占领当局继续其野蛮行动的措施。

<sup>1</sup>《大会正式记录，第三十三届会议，全体会议》，第26次会议，第94段。

13. 我们再次赞同本组织的大多数会员国的意见，即真正解决目前威胁国际和平的中东局势的唯一办法应该是以色列停止侵占阿拉伯领土从而结束使三百万巴勒斯坦人被剥夺了自决权和建立自己国家的不可剥夺的权利、流落国外这样一种无法容忍的、人为的和爆炸性的局面。

14. **主席：**下一个发言人是塞内加尔代表。我请他在安理会议席就座并发言。

15. **法尔先生(塞内加尔)：**我要感谢安理会各理事国允许我参加关于被以色列占领的巴勒斯坦和阿拉伯领土局势问题的辩论。在安理会讨论一个对国际和平与安全十分重要的问题时，我很高兴看到你主持安理会工作。我很高兴，首先是因为我们两国之间存在的关系，同时也因为我们个人之间长时间存在的友好和合作关系。

16. 我们今天参加讨论是以伊斯兰会议现任主席的一个国家代表身分参加讨论的，而伊斯兰会议在联合国拥有观察员身分，它的42个成员都是联合国会员国。

17. 在大会第三十二届会议讨论议程项目126关于目前以色列在被占领的阿拉伯领土上的非法措施时，塞内加尔代表团<sup>2</sup>强调指出，正当中东冲突30年后出现了和平的有利前景，大多数有关方面也都表示愿意达成一项谈判解决办法的时候，其中一方——也是最重要的一方，就是以色列——却在顽固地推行其目光短浅的武力和既成事实方针。我们认为这个方针的一个典型表现就是在被占领的阿拉伯领土上建立以色列定居点，这是与创造促进谈判的气氛相违背的，而且只能破坏真正和平的进程。

18. 自从那时以后，以色列无视国际社会的一致谴责，一直在执行着扩张主义和吞并主义方针。

19. 自1967年以来，我们目睹了一场非法占领和没收约旦河西岸阿拉伯土地的广泛的洗劫。巴勒斯坦人世代耕种的数百公顷土地已从它们的合法所有人手中夺走。在同一地区建立了许多村庄，那里的居民被迫离开，接管的领土分给了以色列移民。以色列当局以“安全原因”或“勤务需要”为借口征用了他们想要

的土地，并在一段时间以后，将它们分配给一批批的平民移民。

20. 如果我们考虑到根据该地区实行的军事法律，以色列可以夺取任何一块总想获得的土地，那么，我们就完全清楚，全面吞并约旦河西岸的道路是敞开的。各种可信的来源充分证明了这一点。以色列采取这种行动别有用心，这是毫无疑问的。以色列在它占领的阿拉伯领土上大量驱逐巴勒斯坦人，同时把他们集中在孤立的地区；这些地区很容易控制，因为它们是孤立的，因此无法反抗。

21. 自从1967年以来，已建立了80个定居点，这一活动的速度不仅丝毫没有减慢反而还在加快——特别是自利库德集团掌权以来。安理会已收到的文件和地图无庸置疑地证明，以色列企图使这些定居点永久化。以色列代表团在安理会上的发言清楚地说明了这一点。以色列前总理拉宾先生在1977年1月指出，以色列建立定居点保证了以色列的安全并为其在能防御的国境内寻求和平建立了坚实基础。

22. 以色列的意图很明显：以所谓的安全为由，想永久维持它在西岸的存在。它一再顽固地提出这种论点，阻碍有关该地区的公正和持久和平及巴勒斯坦人民行使不可剥夺的权利的一切谈判。为了这个目的，它已在西岸建造了三条从北到南的犹太人定居点地带。这些定居点地带由一系列支线公路相连，这样，整个约旦河西部地区道路纵横交叉，交通十分方便。与此同时，以色列正在采取包围该地区阿拉伯村庄和城镇的广泛行动，以使之成为没有任何直接交通可能的与世隔绝的小村庄。

23. 此外，以色列蔑视那些以农民为主的当地人民的合法权利，他们控制并垄断该地区几乎所有的水利资源。由于犹太人定居点的地理位置，他们与阿拉伯村庄争夺该地区的水资源。以色列移民拥有大片土地，需要大量的水。所以几乎使当地居民无法获得最低限度的农业用水、甚至生活用水。

24. 所有这些做法的目的是想不用多久使巴勒斯坦人处于不可能耕种自己土地的境地。这样，巴勒斯坦人实际上被变为无产者——为了生存，沦为以色列农场和企业的劳动力。我们只能说这种让人别无选

<sup>2</sup>同上，《第三十二届会议，全体会议》，第48次会议。

拉伯事业，即巴勒斯坦事业承担起它的国家的历史责任。

36. 约旦政府反对戴维营会谈的程序性和实质性结果。从程序上看，约旦既不是参加讨论的代表团，也不是决定的起草者。因此，约旦认为在戴维营决定中缺少能促成在该地区建立公正和持久和平或能满足巴勒斯坦人民在巴勒斯坦国土上行使其自决权并从而获得其主权的愿望的关键内容。

37. 但是，这并不妨碍约旦政府研究戴维营协议的内容，以便在新的基础上，开辟另一条符合约旦自1967年以来一贯遵循的原则的途径。这些原则应与联合国的有关决议相一致并能确保实现公正的和平。

38. 在1978年9月23日的记者招待会上分发的约旦政府公报中，侯赛因国王陛下说，约旦过去没有，将来也不会对全面、和平、公正和持久解决中东危机的方案关闭大门。这个正确的态度——约旦最清楚它是正确的，因为它有丰富的经验，特别是与以色列斗争的经验——是约旦立场的指导方针，它是以下列原则为基础的。

39. 首先，自决和主权。保证巴勒斯坦人民行使他们的自决权，并从而对自己领土行使他们的主权。重要的不仅仅是以色列撤军，而且是恢复阿拉伯人对阿拉伯领土和阿拉伯耶路撒冷的权利。

40. 第二，全面解决。“全面”不是指冲突各方参加谈判的数量，即埃及、叙利亚、约旦和巴勒斯坦解放组织都必须参加谈判，而是指全面解决各种问题，例如，如不解决主权问题就解决不了占领问题，不解决巴勒斯坦问题就解决不了自决问题。因此，为了全面解决问题，必须涉及所有问题，同时所有各方都应参加。

41. 第三，均衡的解决办法。任何冲突的解决办法必须是均衡的，否则就不能叫作持久的解决办法。这对戴维营会谈的结果也是适用的。埃及和以色列的协议解决了他们之间的各种问题，但是这个全面解决的协议并没有解决其余有关其他阿拉伯各方的问题。关于西奈的协议及解决办法是很明确的，而在全面解决办法中没有提到这一问题，同时也没有提到西岸、耶路撒冷和加沙地带的主权问题。尽管联合公报

的措辞提到了主权问题，但它主要谈到的是各国的主权，因而以色列可以以它不适用于西岸为由而不承担义务，因为西岸的地位问题尚未解决。

42. 这种解决办法中的不均衡现象是美国在谈判中所起的作用造成的。美国扮演的是执行伙伴的角色，而不是谈判伙伴的角色。这就是说美国只管执行需要它所做的一切，即执行各方已达成协议的东西。此外，以色列可选择战争或和平，而我们只有和平的选择，这个事实也清楚地反映了不均衡。另外，不均衡现象已包含在这样一个事实中，即以色列掌握了土地，所以处于讨价还价的有利地位。

43. 约旦政府与美国政府立场的根本区别是美国要我们在谈判会取得结果的前提下首先参加谈判。但是约旦的立场是为了不致误入歧路迷失方向而想知道谈判将会取得何种结果。

44. 第四，将问题分割为各种小问题。约旦在阿以冲突中的广泛经验使我们不能同意美国要求我们在戴维营会议结果的基础上参加谈判的主张，特别是因为我们还没有忘记以色列在使冲突复杂化和将原则问题分割成许多与大问题同样重的小问题方面所扮演的角色。

45. 在1967年，以色列国会决定吞并耶路撒冷归以色列主权管辖，接着制造了定居点的问题。当贝京政府上台后，他把被占领的西岸这个名称改为犹地亚和撒马利亚，理由是英国托管巴勒斯坦的那块土地是以色列国土。这样一来，目前拟议中的谈判并不是讨论以和平交换土地为主要内容的第242号决议（1967年）的执行问题，而将讨论耶路撒冷、主权、撤军和自决权等问题。

46. 约旦目前对所有这些问题的观点可归纳如下：约旦没有关闭通往全面、和平和公正解决中东问题的大门；戴维营会谈的结果并不是一条通向这个方向的正确道路。因此，约旦政府将继续进行对话，并希望在戴维营会谈所提供的基础之外能找到一个新基础。这将有可能使约旦在作出和平努力以争取实现全面和公正解决中东问题方面发挥积极的作用。

47. 这就是对以色列代表昨天关于约旦不关心达成长期和持久全面和平的指责的回答。

43. 明智的印度代表在昨天的安理会会议上〔同上〕指出,以色列代表的发言既冗长又空洞无聊。不用说我完全同意这个恰当的评价,但是有一点我必须指出,以色列代表一方面有意回避讨论事实,和有意不反驳我们指控的基本的和实质的内容,即以以色列残酷无情和继续不断地驱逐在他们残剩的祖先的家园上生活并把圣城耶路撒冷视为他们的生命的残余的巴勒斯坦人,另一方面他却不时地企图就我和我的同事向安理会提出的事实的真实性提出疑问。这些事实有标明定居点和外国移民数字的地图作为有力的根据。我认为这本身就是一个收获,因为我认为以色列代表已不自觉地同意了我们的要求,即安理会急需派出一个由一些理事国组成的委员会去调查和核实我们所提供的事实是否真实;因为在一个关系到希望能从联合国最高执行机构那里获得拯救的一个民族的问题上,安理会只有这样做才算行使宪章所赋予他的权力。尽管我相信安理会已觉察到以色列代表厚颜无耻的谎言及转移视线和欺骗的手法,但是我们认为提议派出的委员会务必到现场去了解情况并得出自己的结论。

49. 以色列代表指责安理会根据约旦及其盟国所谓的“胡想”,对“一个凭空捏造出来的问题,一个对世界和平与安全并不构成任何威胁的问题”展开讨论,对此我丝毫不感到惊讶。

50. 是的,外国侵略者及其政府视巴勒斯坦人民的存在与生存为一个人为的问题,是不值得讨论的。说到底,难道以色列不是冷酷无情地对待作为这块土地的合法所有者的那个民族的命运,不是认为这个民族的命运非但无关紧要,而且是一个需要千方百计尽快消除的障碍吗?他们象他们的法西斯祖师爷一样,把巴勒斯坦人不当人看,不认为他们的不可剥夺的权利、尊严和自由应该根据所有世俗和神圣的法律加以保护,因此靠无穷的血腥和恐怖手段才建立起自己国家的以色列人怎么能懂得,更如何能理解合乎礼仪的行为标准和大量的国际法规则呢?

51. 关于以色列代表提出的驱逐巴勒斯坦人不会对世界和平与安全产生威胁的论点,我只想提醒他,尽管希特勒吹嘘他是战无不胜的,并傲慢地声称他的新秩序会持续1000年,但是只有几年功夫他就垮台了。

52. 让我再次正告以色列非法实体的代表——我说它“非法”是因为以色列嘲弄了有可能使它获得正式合法性的前提和决议——而那些目光短浅的人不能顺应天时,往往容易作出错误的理解和估计,巴勒斯坦人民将在整个阿拉伯世界的所有阿拉伯爱国者、伊斯兰世界的所有真正的忠实信徒和把理想置于不道德利益之上的热爱和平的人民的支持下,为了恢复他们在所有方面的公正待遇和合法地位和消除以色列侵略的真正的不正常现象而共同斗争。

53. 以色列还是收敛一下他们的利己主义吧,不要因一时的小利而自以为得计,这些小利已使他们不稳定和头脑发热。实质上都只是一时的蝇头小利。是的,斗争将继续下去,直到取得建筑在正义和合法基础上的真正和平。以色列终有一天会发现,这些基本真理是世界和平与安全的条件。

54. 以色列胡说我们的控诉旨在破坏所谓的和平努力,对此刚才我还没有作出答复。先不说我们坚信,如果和平的代价是使耶路撒冷,包括圣地及其周围地区——实际上已是被占西岸的五分之一——沦落,那就不是真正的和平,也不说我们同样地坚信,那种和平的代价是背叛巴勒斯坦人民及其正义事业,不说我们深信,所谓的和平是以色列强加条件的和平,我们先不谈所有这些。正如安理会许多理事国都很清楚,我们提出控诉的时间所以从1月初推迟到3月,是因为有纳米比亚和津巴布韦兄弟们的正义事业和东南亚的悲剧性冲突。

55. 以色列代表又重弹阿拉伯人拒绝和平的滥调。究竟是什么样的和平?当巴勒斯坦被分治时,巴勒斯坦人只不过是对此表示了不满:举行了一些公众集会,搞了一点示威和说了一些话。他们毕竟是手无寸铁的。而以色列在大肆宣传已接受分治计划之后,却派遣8万多武装部队镇压那些在英国委任统治下手无寸铁的巴勒斯坦人民。

56. 他们第一次有组织的进攻的对象是我居住的那个区,他们在猛烈炮击下摧毁了谢赫杰拉区的25所住房。那里的居民连一颗子弹都没有更不用提有枪了。我们完全没有武装,也没有抵抗能力。以色列在整个巴勒斯坦进行他们有计划军事进攻并在1948

年5月14日英国委任统治结束时，非法占领了五分之一的巴勒斯坦，其中包括属于巴勒斯坦阿拉伯的西耶路撒冷的三分之二，比1947年11月29日分治计划规定给他们的地区大得多〔大会第181(II)号决议〕。他们还设法通过有计划的和野蛮的恐怖活动驱逐当地居民，并使他们沦为难民，迄今为止，他们沦落为难民已有将近三十年了。

57. 这就是那个谋求别人尊重和承认的以色列的肮脏和卑鄙的老底。这段历史臭名昭著，充满了恐怖和非法活动。以色列代表愚蠢地谈到的伯利恒和拉马拉之间的距离。这正是这种野蛮侵略的后果，因为根据我的记忆，耶路撒冷和拉马拉之间的距离约为18至20公里，但是，由于以色列非法侵占了我们的西耶路撒冷，我们——我指的是约旦政府——被迫在耶路撒冷和伯利恒间的弯曲和多山的地带筑了一条曲折的路，这条路比直路又增加约15到16公里——我并没有精确地计算过，因为这条直路只有五到六公里，我在这条路上开车不止千次。因此，根据我的计算，伯利恒与耶路撒冷之间的距离大约为40公里。这个数字是一般人可能提供的最接近实际的数字，并不象以色列代表所说的是夸张的。再说，以色列建了许多定居点并将伯利恒的边界扩大到了恰在伯利恒以外的所罗门池和拉马拉境外的哈拉宗难民营。确切的数字可能多一些或者少一些，但是这个数字是我凭回忆所能提供的最接近实际的数字。另外，任何人都可以证实，耶路撒冷的殖民边界非但包括了伯利恒、耶路撒冷和拉马拉之间的全部地区，并且已向东、西大举扩张从而进一步扩大了殖民地区。在这种情况下，谁还有必要去夸大呢？

58. 这看起来十分愚蠢，但这正是以色列实体的扩张主义殖民化政策为其不可辩解的罪行开脱并企图反驳我发言的最基本前提所使用的唯一论据。我希望在安全理事会派遣的委员会到达这个地区时，它能将一切真相大白于天下。

59. 当我们一谈到和平，有些人就恨之入骨，哪怕只是一种想法，这是因为和平与犹太复国主义头子们所公开宣布的犹太复国主义的意识形态相抵触的。请让我提醒以色列代表，1950年，有关阿拉伯国家代表，包括巴勒斯坦代表，在联合国巴勒斯坦和解委员会

的主持下，在洛桑开会并草签了洛桑议定书。<sup>3</sup>该议定书贯彻执行了大会关于领土问题的第181(II)号决议和早在30年前就有可能永久解决这场冲突的关于巴勒斯坦难民回归故土的第194(II)号决议。但当该议定书送到特拉维夫以求批准时，却被拒绝了。以色列代表团的一个成员告诉当时在一个阿拉伯代表团内的他的巴勒斯坦朋友说，毫无希望，因为每当提起归还巴勒斯坦领土和使巴勒斯坦人民回归故土的问题时，“那老头儿的眼睛”——指已故的本·古里安——“就变红了”。这就排除了找到一条真正和有意义的解决办法的可能性。

60. 以色列另一个热爱和平的行动具体表现为在1956年无端侵略埃及。1967年又对埃及发动背信弃义的进攻，其真正目的不是西奈，而是圣城耶路撒冷和其他巴勒斯坦地区。我们知道这个事实的全过程。早在1968年，以色列和美国就通过当时的美国国务卿迪安·腊斯克先生以不交战交换归还领土。当时的埃及政府断然拒绝了这个不道德和背叛他们约旦、巴勒斯坦和叙利亚弟兄的交易。以色列代表所声称的以色列政府已通知约旦不要参战一事已被研究人员证明是假惺惺的一套，因为这一通知是在以色列已挑起冲突之后才发出的。

61. 正如我在战争刚刚开始之后不久看到的一份以色列报纸沾沾自喜地承认的：“我们预先为约旦设下了陷阱，而约旦正好掉了进去。”诚然，从一切可能得到的资料，包括非常说明问题的《沉默的阴谋》这本书来看，以色列竭尽全力想迫使约旦参战，不论它是否情愿，因为这场充满丑闻和阴谋的肮脏战争的真正目的是占领圣城耶路撒冷和其他巴勒斯坦土地。中央情报局的某些部门和其他一些重要部门都是同谋并积极参与了这一肮脏的勾当。确实，我记得这类人中的一些人在战争打响前两个星期专程来到约旦，积极要求约旦政治家建议国王侯赛因与埃及重修旧好，他们似乎忘记了这样一个事实：就是这些人十五年来一直在尽力煽动两国不和。但是为了保证以色列占领耶路撒冷和西岸，他们一夜之间摇身变成了热心的泛阿拉伯民族主义者。

<sup>3</sup> 同上，《第四届会议，特设政治委员会，附件》，第二卷，文件A/927，附件A和B。



62. 以色列代表多次以演戏般的热烈的腔调强调犹太人及以色列与耶路撒冷有着独特和连续的关系。我应该提醒他，耶路撒冷——又称为和平之城即上帝与和平之城——是还在掠夺成性的以色列游牧民分成小批渗入该城市之前2000年就由杰布西特闪米特阿拉伯人建立起来的而且他们居住在那里。任何人只需要读一读凯瑟琳·肯尼恩的名为《耶路撒冷的发掘》的考古著作就能了解这一事实。

63. 除了3,000年前有几百年的短暂时期之外，千百年来，这个城市一直是由杰布西特人和迦南人居住的。即使是在受以色列控制的那段时间里，土著的巴勒斯坦居民依然是居民中最主要的部分。在七世纪哈里发欧马尔进入耶路撒冷时，他是与他信奉基督教的阿拉伯兄弟的一种家庭式团聚，因此这些信奉基督教的阿拉伯人不仅欢迎他，并且帮助他反对当时没落的拜占庭统治。允许犹太人——只要他们愿意——就可以在耶路撒冷居住的是穆斯林阿拉伯人，而这是违背索夫罗尼乌斯主教的意见的。在撒拉丁从以宗教热情为幌子的欧洲封建侵略者手中重新夺回耶路撒冷时，发生了同样的事情。穆斯林不仅从不驱逐或迫害犹太人，而把他们作为上帝神示的信仰者来对待。驱逐犹太人的是罗马人、巴比伦人和欧洲人。

64. 对于伊斯兰世界来说，耶路撒冷是第一个人们向之遥拜的方向。尽管先知穆罕默德奉神的旨意为了让人目睹其创造从阿克萨清真寺升向天国的神圣旅行确定了伊斯兰教与圣城之间的永恒联系，但是这对伊斯兰教与之合作的其他两大宗教丝毫不产生任何不利影响。提出耶路撒冷应完全属于犹太人的主张在很大程度上损害了象其他两个一神教一样由于受到亚伯拉罕教导的启示而创立的原来的犹太教。而亚伯拉罕是闪米特阿拉伯人和闪米特犹太人的祖先——我重复一遍，是闪米特犹太人，而不是哈扎尔人。伊斯兰教和基督教是全球性的，是不分种族、肤色和信仰的全体人类的宗教。任何人需要做的只是宣称信奉真主，世上万物的创造者，相信其预言并遵守诸如祈祷的宗教仪式。现代犹太教是属于犹太人的并只属于犹太人——不仅如此，它只属于真正犹太人血统的犹太人。在以色列曾发生许多抗议这种狭隘的排外行为的诉讼案件。

65. 我的意思不是想让安理会卷入神学的解释和争论，或有关各种宗教的比较问题中。我们尊重信徒们所信奉的所有宗教，不论它是基督教、伊斯兰教，犹太教、佛教、印度教、共产主义、社会主义、放任主义、神道教和任何其他宗教和思想意识。这些宗教都对人类的进步做出了巨大贡献。但是无论宗教或思想意识有多么崇高，也不能在一个多种多样的世界内侵犯别人的权利。我们并未像以色列代表昨天指出的，注入宗教因素。我们所讲的是，因为我们反对歧视其他人，不论其信仰如何，所以我们不能容忍被人歧视。8亿伊斯兰教信徒和数千万信仰基督教的阿拉伯人视耶路撒冷为其宗教信仰的一个不可分割的、十分重要的地方，但是由于以色列的占领，他们被剥夺了到圣地去的权利，尽管他们极其崇敬他们的圣地。这种状况已持续了11年，这对于虔诚的信徒们来说是无法忍受的。任何犹太人，不论他来自哪国，如果他来到耶路撒冷都会受到铺上“红地毯”的接待，仅仅由于他是犹太人，而千年来居住在那里的巴勒斯坦人——基督教徒或穆斯林——却被残酷地剥夺返回他们的城市的权利。如果这不是排外种族主义，那又是什么？

66. 我要在此断然驳斥——可能这已是第十次——这种说法，即在约旦河东岸和西岸合并时，曾不允许犹太人去哭墙。事实是以色列自己由于宁愿要物质财富不要精神方面的东西而放弃了这种权利。签订1949年和1950年的停战协定后，建立了一个特别委员会——停战委员会下面的一个机构——以解决这个问题。约旦的立场是，以色列可以到哭墙去，而且可以恢复希伯来大学和斯科普斯山上的哈达萨医院，但是交换条件是他们也必须允许耶路撒冷巴勒斯坦人返回他们在西耶路撒冷三分之二全部属于巴勒斯坦人的土地上用汗水、劳动和节省的钱财建立起来的家园。约旦还要求恢复在巴勒斯坦平原的拉斯埃因被以色列切断的耶路撒冷的天然水源和电源，并重新开放耶路撒冷和伯利恒之间那段短短的路。以色列认定，掠夺别人家园、家具和其他财物比起祈祷来显然是一个更为有利可图的买卖。切断耶路撒冷的水源、电源和切断只有几公里长的伯利恒路，对阿拉伯耶路撒冷人将会带来极大的不方便。会谈自然以失败告终。不仅约旦持这一立场，其他阿拉伯国家同样持这一立场。现在我

引一段这些阿拉伯国家政府于1949年11月15日发表的声明，内容如下：

“埃及、约旦哈希姆王国、黎巴嫩和叙利亚政府同意保证可以自由前往那些位于按巴勒斯坦问题最后解决办法应由它们管辖领土内的或者位于达成最后解决办法之前，根据停战协定目前应由它们占据的领土内的圣地、宗教建筑和遗址，并根据这个承诺，将保证教长、朝圣者和参观者进入和通行的权利，不分国籍或信仰只考虑国家安全。上述的一切都根据1948年5月14日前的现状。”

67. 我在很多场合已驳斥过，但遗憾的是我不得不再次驳斥的另一公然对事实的歪曲是，以色列声称约旦军队炮轰圣地。所有的人都知道，是以色列军事机器，在英国高级专员离开耶路撒冷后一小时，对马斯科维阿地区和早先尚未占领的所有其他阿拉伯居民区发起了无情的进攻。在侵略目的大部达到之后，以色列集合了其最强大的部队，包括派尔马契部队，企图进攻这一有城墙的古城，他们用炮无情地轰击古城。他们使用了坦克，我想是德制的，毁坏了阿克萨清真寺、教堂、和其他圣地，而且给当地居民造成了重大伤亡。当时在城里没有约旦军队，因为约旦军队已根据联合国决议全部撤出了巴勒斯坦。

68. 1948年5月14日，巴勒斯坦居民躲入了城墙，并连续三天击退了以色列日以继夜的进攻，直到5月17日的拂晓他们弹尽粮绝为止。耶路撒冷民族委员会决定派一代表团去安曼求援。5月18日拂晓，一支不到600人的约旦部队赶来营救。他们展开了巷战，并战胜了不愿犹太居民区犹太平民的恳求驻扎在旧城犹太居民区的将近1,000名以色列哈加纳和伊尔贡武装分子。被俘的以色列士兵受到了并根据国际惯例和国际法应享受的待遇，后来通过红十字会被遣返回国。俘虏中包括当时的外交部长摩西·夏里特的女儿。

69. 在激烈的巷战中该地区的房舍遭受严重损害，这是很自然的。大、小两座犹太教堂因而遭受严重破坏。它们是著名的犹太教堂。如果象以色列代表所说的，我在估计经常在变动的距离方面的可信度只有9%，那么他对犹太区内犹太教堂的数字估计的可信度将接近于零，除非他把犹太区的每所住房都算是

犹太教堂。他怎么能提出59座犹太教堂的数字呢？我对这个问题很感兴趣，因为该问题以前就提出过，而只是与以色列代表目前所采用的夸大数目不同。该区的居民告诉我，50%以上的被损害房舍是阿拉伯财产，而以色列财产只是少数。我记得，前以色列代表在此提到的是48座犹太教堂。

70. 以色列代表在谈到他所谓的对犹太人墓地的亵渎时，他使他在两个问题上不可避免地处于不攻自破的地位：第一，为了扩展路面，因而象移动赫鲁斯门的巴卜·萨希纳部分坟墓那样移动了少数墓碑，而该公墓中我祖父的墓地也在移动之列，这说明在迁墓问题上并不存在歧视；第二，他为以色列自1948年以来在整个巴勒斯坦的成百件亵渎事例打开了闸门，其中最臭名昭著的是关于具有1,000年历史的马马拉墓地事件，因为在那里安眠着所有有名望的人——学者、领袖、英雄、神学家、哲学家和其他的人。以色列用推土机推平了这个伊斯兰的历史墓地并把它改为公园，任游人和动物践踏。美国在西耶路撒冷的领事馆可眺望这个历史遗址，因此毫无疑问会同意的我的话。

71. 约旦军队不是侵略军队，因为直到托管结束，它一直驻扎在巴勒斯坦所有战略要地。在耶路撒冷，他们驻在阿拉曼营、盖塔蒙、海法和包括萨拉方德在内的所有地方。他们又重新进入耶路撒冷是为了抢救80,000耶路撒冷人，这些人挤缩在耶路撒冷旧城，害怕以色列对他们进行比德尔亚辛大屠杀规模更大的屠杀。

72. 我很遗憾，以色列代表竟然企图诽谤我们伟大的阿拉伯领袖、麦加的行政长官。很明显他不知道他为人忠诚的品德和我们对他的尊敬。麦加的行政长官曾决定宁可放弃他对阿拉伯东部大片阿拉伯领土的统治权，也不放弃一寸巴勒斯坦领土。在1925年，殖民主义统治时期，他被押送上一条船，流放到了塞浦路斯，在那里他因孤独和伤心而死。巴勒斯坦人民敬仰他的正直及对事业的忠诚，因此坚持将他葬在今天他的灵魂在那里安息的谢里夫清真寺地区。

73. 主席：下一个发言人是苏丹代表。我请他在安理会议席就座并发言。

74. 萨赫卢勒先生(苏丹): 主席先生, 首先请允许我祝贺你担任3月份安理会主席。我相信, 以你众所周知的能力和经历, 一定能杰出地完成庄严的机构赋予你的职责。我还希望向你的前任、科威特的阿卜杜拉·比沙拉大使, 对他在2月份作为主席所做的工作表示赞赏, 因为, 安理会那时碰到了一些很难处理的问题, 而比沙拉大使以他杰出的智慧和才能处理了这些问题。

75. 请允许我感谢你及安理会其他理事国, 感谢他们同意我就耶路撒冷局势和被占领阿拉伯领土问题发言。

76. 安理会决定在这个时候讨论这个问题反映了国际社会对以色列为了取得其对所占阿拉伯领土的永久统治而采取的继续加强镇压巴勒斯坦人民的顽固政策的关切。由于两个原因, 我们与国际社会同样地关注这个问题: 第一, 作为伊斯兰会议的成员, 深深地关注耶路撒冷和伊斯兰第三神殿、阿克萨清真寺的命运; 第二, 作为阿拉伯大家庭的一员, 对巴勒斯坦人民和他们返回自己家园、建立国家问题上命运多舛表示不安。

77. 我们现在看到被占阿拉伯领土上正在出现一种严重的情况, 以色列当局正在有计划地和残酷地推行建立新定居点的政策。已建立的定居点共80个。这条政策实际上是想利用改变这些领土的法律地位、地理性质和人口组成的办法来逐渐改变耶路撒冷及其他阿拉伯领土的地位。由于当地以色列政府所采取的各种政策, 这些被占阿拉伯领土上的情况自1967年以来发生了急剧变化。以色列政府一贯残酷地推行这些政策, 其目的是最终吞并这些领土。定居点和殖民地的布局是本着要在留在西岸和加沙地带的居民与其余阿拉伯世界——不论东部和西部——之间形成巨大障碍的思想设计的。阿拉伯耶路撒冷已被高速兴起的殖民居住区包围, 而建立这些殖民地就是为了在仍有105,000巴勒斯坦人居住的那部分城市和西岸的其他领土之间形成有效的屏障。因此, 阿拉伯耶路撒冷实际上已变成了犹太区, 它与西岸和约旦的联系也已被割断了。

78. 至于西岸的其他部分, 在形成西岸南北向

东部边界的约旦狭谷已建立了一连串农业殖民地。在高地建立了另一个工业和农业殖民地, 以连接沿着西岸北部边界的一系列定居点和以色列。这些定居点的建立已使以色列达到了两个目的: 第一, 控制约旦河谷的大部分可耕地, 第二, 有效地控制该地的水源, 以使西岸将来不得不与以色列领土连接起来, 并使任何西岸自沿的计划无法实现。同时, 以色列当局在侵占的领土上继续执行没收土地和增加定居点的政策。以色列当局为此目的已批准了大量资金, 并通过了必要的法规。

79. 尽管大会和安理会通过了一系列决议, 尽管国际社会呼吁以色列当局停止这些步骤, 因为它们会阻挠为在中东实现全面、持久和公正和平所做的一切努力, 但是以色列还是我行我素。

80. 国际社会一致认为, 通过持久努力和平解决中东冲突是可以实现的, 但这一解决办法必须是全面和公正的。巴勒斯坦问题仍然是该地区冲突的关键。除非有效地解决巴勒斯坦问题和恢复巴勒斯坦人民不可剥夺的权利, 包括自决权和在自己领土上建立自己国家的权利, 否则就不可能实现公正和持久的和平。如果进一步改变留在巴勒斯坦的人口组成, 将使巴勒斯坦人民在任何解决中东问题的办法中都不可能拥有自己的家园。现有250万巴勒斯坦阿拉伯人居住在难民营中或在巴勒斯坦本土外的其他国家。如果对巴勒斯坦人民返回自己家园的不可剥夺权利的重要性不给予应有的最大重视, 肯定是不能解决巴勒斯坦问题的。

81. 我们现在在西岸和加沙地带所看到的情景则完全是另一种情况, 对仍留在这些被占土地上的80万阿拉伯人, 以色列剥夺他们一切必要的生活资料和剥夺他们发展赖以糊口的某种合理可行的经济, 为迫使他们移居国外或逐渐被挤出家园创造条件。

82. 继续建立和增加定居点不祥地加剧了日益复杂的局势, 从而增加了中东战火爆发的可能性, 而这将影响该地区的稳定并严重威胁国际和平与安全。

83. 如果我们严肃和现实地考虑一下被占领土和邻近地区目前的事态发展, 我们就可以预见到正在形成一种不祥的局势。我们认为有责任在事情发展到

不可收拾之前提请国际社会注意这种局势。新的力量正在该地区出现，新的力量均势正在形成，新的希望也正在展现。阿拉伯耶路撒冷的命运已变得象整个被占领土的命运一样重要，该问题已不仅限于阿拉伯国家了。如果联合国注意到这些新的发展，它就必须注明告诉以色列当局，如它继续执行其改变侵占领土、包括阿拉伯耶路撒冷的性质的政策，就不会再象今天那样不受惩罚，同时它也休想与邻国和平共处而坐收和平共处之利。

84. 联合国还应该明确告诉以色列当局，它应该停止欺侮自1967年战争以来一直处于军事占领之下的不幸的人们，休想野心勃勃地扮演该地区的稳定力量的角色，以色列当局应有比较现实的理智，其主要内容之一就是要有承认局势现实的能力，同时它应在公正和人权的基础上，为全面解决中东问题的事业作出贡献，要抛弃想要称霸中东地区的野心。以色列当局应牢记，拖延对他们是不利的，正在该地区崛起的新的力量和联盟最终定将超过目前他们似乎取得的军事优势，因为这种似是而非的优势只是靠声称他们的生存正受到威胁和利用这种说法所产生的同情维持的。中东事态发展的特点是情况瞬息万变，他们的军事优势并不是一成不变的。

85. 但是，我们断定，以色列当局并不能现实地估价局势，而且还将继续走他们目前走的那条危险的道路。因此，在被占领的西岸和加沙地带的巴勒斯坦阿拉伯人的处境还会继续恶化，从而在该地区造成有可能最后会使我们大家都卷入的爆炸性局面。所以，我们认为已经到了国际社会更加坚决地对付以色列当局的时候了。

86. 因此，安理会必须讨论这个问题，并根据它从许多可靠来源掌握的丰富材料——那些揭露以色列对巴勒斯坦人民胡作非为的材料——做出决定，以制止被占领土上局势的不断恶化。在这方面，我们完全支持约旦代表提出的应向圣地派遣一个安理会调查委员会的建议。

87. 阿拉伯人民一再重申，他们希望和平地生活，而这种和平必须是尊严和公正的。安全理事会应该维护巴勒斯坦人民不可剥夺的权利，并再次呼吁以色列当局不要采取任何侵犯这些权利的行动。

88. **主席：**下一个发言人是越南代表。我请他在安理会议席就座并发言。

89. **何文楼先生(越南)：**首先，请允许我祝贺你，主席先生，祝贺你担任3月份安理会主席的要职。我欢迎你，因为你是杰出的尼日利亚代表，而尼日利亚是一个与我国有着极好关系的国家，不论是双边关系上，还是在非结盟运动中的关系。你的外交才干、你在处理国际问题方面的能力和你在消除种族隔离的斗争事业中的不懈的献身精神都是众所周知的，这些无疑都将有助于你完成艰巨的任务。

90. 我也想借此机会赞扬科威特的比沙拉大使，赞扬他在上月主持安理会工作期间所表现出来的能力及献身精神。

91. 安全理事会目前正在审议的并不是一个新问题，而是一个在过去30年中整个世界一直在关心的问题。安理会、大会和其他国际会议曾多次审议这个问题，以便达成一个全面、公正和持久的解决办法。虽然已经通过了不少重要决议，但是问题离解决仍相去甚远，而且正在变得更加严重，因为整个民族的生存正在受到威胁。

92. 我国代表团非常专注地听取了约旦代表、巴勒斯坦解放组织代表、行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会代表和在我前面发言的其他代表的重要讲话。

93. 在我看来，以色列继续奉行没收土地财产的政策，继续搞恐怖活动和折磨阿拉伯人并大量增设新定居点，目的是想改变自1967年战争以来被占阿拉伯领土、包括耶路撒冷城的法律地位、地理特点和人口组成等。这些事实清楚地表明，以色列力图消灭巴勒斯坦国，并长期非法占领阿拉伯领土。

94. 以色列这些犹太复国主义行动公然违背了安全理事会和大会的有关决议，尤其是大会1977年10月28日的第32/5号决议和战时保护平民的日内瓦公约。这也是以色列对整个人类对它的谴责的蔑视。在美利坚合众国的政治和物质支持下，他们不顾一切，继续奉行其侵略和扩张政策。

95. 我认为这是一个非常严重的情况，因为这

对于巴勒斯坦人民的生存、阿拉伯国家的主权和领土完整以及国际和平与安全都带来了严重的威胁。

96. 鉴于当前中东的爆炸性局势，安全理事会 有义务严格按照安理会和大会有关决议，尤其是安理会第242(1967)和第338(1973)号决议和大会第3236(XXIX)和32/5号决议，重申其对中东和巴勒斯坦问题的立场并做出适当决定。

97. 我们认为，解决上述各个具体问题都是与全面、公正和持久地解决整个中东问题分不开的，而该问题的关键是巴勒斯坦问题，因此解决中东问题必须反映受以色列侵略和扩张政策之害的巴勒斯坦和阿拉伯人民的合法愿望。这些愿望是：第一，以色列应从1967年6月非法侵占的所有阿拉伯领土，包括耶路撒冷撤走；第二，应恢复巴勒斯坦人民的不可剥夺的权利，包括返回他们自己家园的权利、自决权和建立独立国家的权利；第三，巴勒斯坦解放组织，作为巴勒斯坦人民的合法代表应有权以平等的地位参加一切解决巴勒斯坦问题的谈判。

98. 不结盟国家已多次重申了这些原则，最近，在贝尔格莱德召开的不结盟国家外交部长会议又重申了这些原则。在该会议上，外交部长们强调，要在中东建立公正的和平，其基础只能是以色列全部和无条件地从被侵占的巴勒斯坦和阿拉伯领土上撤走，恢复巴勒斯坦人民不可剥夺的民族权利和行使这些权利，尤其是返回他们家园的权利、自决权以及在巴勒斯坦建立一个独立国家的权利和巴勒斯坦人民的唯一合法代表，巴勒斯坦解放组织应有权独立和平等地参加有关巴勒斯坦问题的所有国际会议、活动和讨论会。

99. 由于越南社会主义共和国忠于它积极支持各国人民争取独立和自由斗争的坚定原则，因此它一贯支持并将继续无保留地支持巴勒斯坦和阿拉伯人民在争取基本民族权利、主权、领土完整方面的合法的愿望和不结盟国家外交部长会议的公正立场。

100. 本着这种精神，我们希望安理会就这个对国际和平与安全十分重要的问题做出决定时，恰当地考虑巴勒斯坦和阿拉伯人民的正当愿望、特别是约旦和巴勒斯坦解放组织代表向安理会所表示的愿望，以及不结盟国家外交部长会议的立场和安全理事会及大会的有关决议。

101. 在重申我们支持巴勒斯坦和阿拉伯人民争取全部收回被以色列非法占领的领土的同时，本着同样的精神，我们欢迎任何旨在在中东恢复和平、停止战争的努力。该地区要取得持久和平，必须彻底消除侵略的根源；这个和平必须包括恢复巴勒斯坦人民的基本民族权利和阿拉伯人民对其领土的全部主权。因此，我们认为，任何企图在不让所有阿拉伯国家和巴勒斯坦解放组织参加的情况下解决中东问题的努力，只能鼓励侵略，与该地区的和平背道而驰。

102. 最后，我们坚信，只有所有有关各方尊重安全理事会和大会的有关决议，同时安理会的决定完全反映阿拉伯人民、包括巴勒斯坦人民的合法愿望，我们才有可能找到一个公正和持久地解决中东问题的办法。

103. **主席**：我现在请以色列代表发言，他要求行使答辩权。

104. **布卢姆先生(以色列)**：苏丹竟然也加入了攻击以色列的行列，这是十分可笑的：苏丹在人权问题方面的所作所为是令人震惊的，因此最好还是不要在此重复。我们当中没有人会忘记成百万南部苏丹人所遭受的痛苦，他们被北部的穆斯林兄弟屠杀或沦为难民。苏丹代表无疑会说这些暴行已是过去的事情了。遗憾的是这并非过去的事：世界舆论尚在继续评论这些事情。我请安理会理事国读一读《世界报》1976年8月5日的报道。这则报道说，尼迈里总统掌握了现代苏丹历史上最残酷的政权。

105. 今天参加辩论的还有越南代表。他对中东的过分关心是最令人怀疑的：也许他想使安理会相信他的国家没有构成威胁国际和平与安全的问题，不然就是企图转移人们对他的国家在柬埔寨的一贯活动的注意力。实际上，现在对越南代表来说，以任何形式谈论“被侵占的领土”都是十足的虚伪。当然，要从一个封闭的社会得到情报是非常不容易的。但是，我们从对待人的残酷事实中可以看到在越南的情况很糟糕。当然，我讲的是成批越南难民为了逃避迫害而在南中国海挤在货船和渔船上绝望地寻找避难所。这些无人收留的难民从一个港口漂泊到另一个港口寻找栖身之所的悲惨情景对犹太人来说恍若发生在昨天，因

此，我们不能对这种人类的惨境无动于衷。所以我国政府立即伸出援助之手，并在1977年6月安置了一船越南难民，而且在今年，又向更多的不幸的越南难民敞开了它的大门。

106. 最近《世界报》在指控越南政府的镇压、腐败和破坏其社会和经济的罪行时，提供了一些有关内幕情况。该报指出：

“越南政府已建立了一个远比历届南越政府更为严厉的政治迫害和经济上瞎指挥的制度。800多万人仍然被关押在集中营里，居住条件极差，缺少食物，经常从事危险工作，同时极少让人们去参观。其中一些集中营的死亡率很高。”

而越南代表还大颜不惭地向安全理事会指手划脚谈什么以色列和巴勒斯坦阿拉伯人。

107. 昨夜，索马里也跳出来参加了辩论。索马里是一个多年来与邻国关系不和的国家。令人高兴地注意到，尽管它忙于应付紧要的对外事务，竟能抽出时间来参加这里的辩论，显然它是以一个有良好声誉的成员参加这次辩论的。肯尼亚的《每日新闻》在1977年9月17日，指控索马里利用伊斯兰教来实现它在非洲的扩张主义目的。此后约一个星期，在9月23日，还是这份肯尼亚报纸，在一篇社论中谴责索马里所鼓吹的号召“非洲人兄弟般团结友爱”方针的虚伪性，因为就在这同时在索马里驻外使馆公开悬挂“大索马里国”的地图，该地图将其他两个非洲国家的部分领土也并入了索马里的版图。

108. 我想现在谈一谈约旦代表的发言。尽管在他发言的第一部分公然贩卖了令人讨厌的战争贩子的语言，并拒绝参加正在进行的中东和平进程，但这部分从结构上讲还是连贯的。看来它是在安曼炮制的。但是，他发言的第二部分简直语无伦次。我越听约旦代表的发言，就越认为昨天我给他9%的可信度太宽厚了些。他今天竟说在1948年以前，耶路撒冷旧城只有两座犹太教堂。这种说法就象说在罗马只有两座教堂一样。谅必他不希望安理会相信他的话。如果他想要的话，我很愿意向他提供一份关于他的政府在1948年在耶路撒冷旧城毁坏的58座犹太教堂具体情况的详细清单。

109. 约旦代表再次声称伯利恒与拉马拉和比雷姐妹城之间的距离为40多公里，虽然任何地图都标明实际为22公里。他把这一差距归之于“新路”上。除了需要有一条弯弯曲曲的道路之外，还必须有一种居心叵测的思想，才会把多少世纪来一直如此的两城之间的距离夸大一倍。

110. 让我指出今天约旦代表提出的另外一些说法，而这些说法，我认为，意味着他的可信度甚至全部没有了。约旦代表把1947年阿拉伯人表达他们对大会11月23日决议不满的行动说成是“和平示威”。但事实如何呢？我最好还是引用根据1947年11月29日决议成立的联合国巴勒斯坦委员会于1948年2月16日向安理会提交的第一份特别报告。在该特别报告中，该委员会告知安理会：

“在巴勒斯坦内外，强大的阿拉伯势力正在公然反抗大会的决议，并正在进行谨慎的努力想以武力改变该决议中规定的定居点。”<sup>4</sup>

大约七个星期后，该委员会在1948年4月10日提交大会第二届特别会议的报告中，关于约旦代表所谓的和平示威载有下列内容：

“(阿拉伯高级委员会)反对1947年11月29日决议，已采取了武装反抗的形式……不仅决议中涉及的阿拉伯国家现已不能组成……而且要建立犹太国和在耶路撒冷城建立国际体制也因阿拉伯人的抵抗而受阻。

“阿拉伯人反对大会的计划已发展为巴勒斯坦内外的强硬的阿拉伯分队有组织的活动，以便通过威胁和暴力行动，包括一再武装侵犯巴勒斯坦领土，以阻止该计划的实施并使该计划的目的落空。”<sup>5</sup>

好一个和平示威！

111. 有关约旦1967年侵略以色列的情况，约旦代表还向安理会提出了一个居心叵测和新奇的解释。

<sup>4</sup>见《安全理事会正式记录，第三年，特别补编第2号》，文件S/676，第一节，第3(c)段。

<sup>5</sup>《大会正式记录，第二届特别会议，补编第2号》，第9和第10页。

很遗憾，我必须告诉安理会，约旦代表这样做公然否定了他的国王，因为对约旦当时参加1967年战争，侯赛因国王是这样说的。在1967年9月4日汉堡的《明镜》周刊上发表的一篇采访中，侯赛因国王承认收到了以色列的口信，大意如下：

“如果我们不进攻，我们可以从这一不可避免的后果中幸免。但是，在当时，我们不可能有任何其他选择。我们必须尽一切可能帮助我们在埃及和叙利亚的盟友。”

我还想请约旦代表看一看侯赛因国王的名为《我与以色列的“战争”》<sup>6</sup>一书的第64和65页，该书是维克·万斯和皮埃尔·劳尔根据他的口述写的并补充了一些材料。

112. 顺便说一下，在1970年以前一直担任联合国停火监督组织参谋长的奥德·布尔将军在1970年8月回挪威祖国时奥斯陆日报《晚邮报》采访了他，在该报1970年8月22日的报道中，关于目前的问题他讲了下列一段话：

“我被召到以色列外交部，我在大约上午9时到达时，”——那是6月5日——“他们要我传话给侯赛因国王和约旦政府。其大意如下：如果约旦在战争中保持守势，以色列将不采取任何行动。否则，如果约旦与埃及联合，以色列将用其所有的一切力量攻击约旦。这个口信是通过我们的停火机构转达的。据我了解，侯赛因国王在上午10点30分收到了这个口信，而耶路撒冷的交火大约是一小时以后开始的。”

113. 约旦代表提出了一大堆非同寻常的责难，旨在说明以色列大大扩展了耶路撒冷市区的边界。我想提醒他，在1967年5月，就是6天战争的前一个月，约旦政府曾考虑过一个扩大耶路撒冷市区边界的建议，而该边界所包括的地区比以色列目前耶路撒冷市边界包括的地区还要大。为了城市规划和市政工作，约旦建议把一系列阿拉伯村庄，例如阿喀布村、拉姆村、希兹马村、阿纳塔村、伊萨维亚村、艾宰里耶村和阿布迪斯村等都作为耶路撒冷的一部分，而所有这些村

庄都未被并入目前的耶路撒冷边界内。约旦的这个建议是在1967年6天战争之前一个月和在以色列较适度地划分市区边界之前不到两个月提出的。

114. 因此，我感到很难理解约旦代表提出的论点的意思，因为他自己的政府对该城市的计划比以色列的更宏伟。还请让我提醒各理事国，与约旦代表所声称的相反，按目前的边界耶路撒冷尚不及犹地亚和撒马利亚领土的五分之一。正如昨天我在发言中讲到的，耶路撒冷的面积为108平方公里，还不到犹地亚和撒马利亚的总面积，即6,000平方公里的2%——更精确地说，1.8%。

115. **主席：**我现在请约旦代表发言，他要求行使答辩权。

116. **努赛贝赫先生(约旦)：**我不想浪费安理会的宝贵时间来就以色列代表刚才的发言进行详尽说明。但是我请你们注意他在故意断章取义地引用我早些时候的发言。我讲巴勒斯坦阿拉伯人对肢解他们的国家感到震惊，那是在大会通过那个分治计划后的前三、四天。巴勒斯坦人民并没有做其他的事情，我重复并没有做其他的事情，只是举行了几次集会和示威游行以反对肢解他们的国家。

117. 以色列代表企图利用他谈到的2月的事来欺骗你们。当然，在从11月到2月遭受了无数次残酷侵袭之后，巴勒斯坦人民与其他民族一样，当然不顾一切地变卖了珠宝并动用了积蓄，以1947年当时120英镑的价格购买一支步枪以保卫自己。当时一颗子弹的价格为1先令。他向安理会引用的报告是关于在巴勒斯坦人做出最初反应的两个或两个半月后发生的事情。我所要说明的是巴勒斯坦人并没有做其他的事情——实际上他们也不可能做其他的事情，仅仅是反对肢解他们的国家，而这是他们完全有权这样做的。但是，面对着以色列的残暴行为，当然所有人都想购买武器，而大部分人是去西部沙漠购买第二次世界大战遗留在那里的旧枪。其中许多枪已生锈，但我们没有其他选择，因为以色列从世界各地得到供给而我们得不到。因此，我还是坚持我的发言，即在分治计划通过之后的头几天，巴勒斯坦人抗议和举行示威游行以反对那个违背他们意愿的分治计划，除此之外，并没有做更多的事情。

<sup>6</sup>威廉·莫劳出版公司，纽约，1968年。



118. 我还要顺便谈一谈另外一个问题，那就是1967年战争。我认为没有任何约旦人或巴勒斯坦人看见过蒂朗海峡，我们也没有一点想参加那场战争的打算。但是，在我们的姐妹国家受到攻击时，我们有义务帮助他们。正是以色列空军摧毁了埃及在地面的空军而挑起战争的。我还可以在这里补充一句，在发动侵略的那天，即以以色列的“珍珠港”，大约10月左右，以色列内阁的核心集团召开了一个秘密会议以决定要不要公布摧毁埃及空军的消息，因为他们害怕约旦有可能会改变主意并放弃它对阿拉伯姐妹国家的义务。他们决定在确定约旦已参战之前将不公布这个消息。可以肯定地说，这是一个引诱约旦参加战争的经过深谋熟虑的诡计，因为正如我在前面说过的，以色列1967年战争的主要目的是要占领圣城耶路撒冷及其他巴勒斯坦领土。

119. 以色列代表谈到的第三点是关于扩大耶路撒冷范围的问题。为其自己的公民扩充本国的城市与扩大外国殖民者霸占的范围有着天壤之别，根据国际法和日内瓦公约以色列无权这样做。因此，我们当时

考虑向耶路撒冷周围一些村庄提供服务的问题完全是我们自己的事情，因为它们是这一城市的一小部分，我们的城市只是由于以色列占领了三分之二全部为巴勒斯坦阿拉伯人居住的西耶路撒冷而缩小了。我们必须设法为愿意在那里居住的人们提供服务。居住在属于自己的领土上的我们的人民与那些否认巴勒斯坦人有权扩大或在他们自己土地上居住的以色列殖民者之间存在着根本的区别。

120. **主席**：我请巴勒斯坦解放组织代表发言，他要求行使答辩权。

121. **特尔齐先生**(巴勒斯坦解放组织)：国际法院的劳特帕赫特法官指出：

“侵略者的政府根本无法与有直接管辖权的政府相比，因为它明显地和确切地是一个军事政府。”

因此，在耶路撒冷问题上，我们认为没有理由说约旦政府的计划与现在占领着那个国家的非法侵略部队的计划之间有相似之处。

下午1时55分散会。



---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يسكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو أكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Назовите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---